Аналоговые телефоны

Платформа связи BusinessPhone

Руководство пользователя

AASTRA

RU/LZTBS 160 1300 R2A

© Aastra Telecom Sweden AB 2008. Все права защищены.

Содержание

страница
Добро пожаловать! 4
Описание 7
Входящие вызовы 14
Исходящие вызовы 16
Во время разговора 26
Переадресация вызовов 31
Информация об отсутствии 37
Сообщения 41
Безопасность 49
Групповые функции 52
Другие полезные функции 55
Настройки 63
Полезные советы 71
Установка 72
Устранение неисправностей 77
Глоссарий 78
Указатель 81

Добро пожаловать!

Предлагаем вашему вниманию Руководство пользователя телефонов Aastra Analog Basic, Medium и обычного аналогового телефона в Платформе связи BusinessPhone производства компании Aastra. Платформа связи BusinessPhone включает в себя BusinessPhone 50, BusinessPhone 128i и BusinessPhone 250.

В данном Руководстве описаны функции, относящиеся к Платформе связи BusinessPhone версии 5.1 или выше. Некоторые из них могут не работать в более ранних версиях системы и/или могут быть защищены аппаратной заглушкой, которую следует приобрести отдельно.

В Руководстве пользователя описаны функции Платформы связи BusinessPhone и телефонов Basic / Medium, запрограммированные на заводе-изготовителе. Запрограммированные в вашем телефоне функции могут несколько отличаться от тех, которые описаны в настоящем руководстве. Если вам потребуется дополнительная информация по данному вопросу, свяжитесь с администратором системы.

Последнюю версию данного Руководства можно также загрузить с сайта:
http://www.aastra.com

Внимание!

Платформа связи BusinessPhone поддерживает аналоговые телефоны всех типов, но для выполнения некоторых функций требуется подключение к Платформе аналоговых телефонов Aastra Basic или Medium. В руководстве указывается, доступна ли данная функция для конкретной модели телефона.

Примечание: *Аналоговые телефоны Aastra Basic и Medium можно подключать к любым телефонным сетям.*

Авторское право

Все права защищены. Никакую часть данной публикации нельзя воспроизводить, сохранять в системах просмотра или распространять в любой форме, включая электронную, механическую, фотокопирование, перезапись, без предварительного письменного разрешения издателя за исключением оговоренных ниже случаев.

Если данная публикация имеется на носителе компании Aastra, то компания Aastra дает свое разрешение на загрузку и распечатку копий содержимого данного файла при условии, что эта информация будет использоваться только для частных целей и не будет распространяться. Ни одна из частей данной публикации не должна изменяться, корректироваться или использоваться в коммерческих целях. Компания Aastra не несет ответственности за какие-либо изменений, являющиеся следствием незаконных измененной данной публикации.

Aastra является зарегистрированным товарным знаком компании Aastra Technologies Limited. Все другие товарные знаки, упомянутые в данном документе, являются собственностью соответствующих владельцев.

Гарантия

КОМПАНИЯ AASTRA НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ДАННОМУ РУКОВОДСТВУ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ) ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ И СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНЫМ ЦЕЛЯМ. Компания Aastra не несет ответственности за ошибки, содержащиеся в данном материале, а также за случайные или косвенные убытки, возникшие в результате эксплуатации оборудования или использования данного материала.

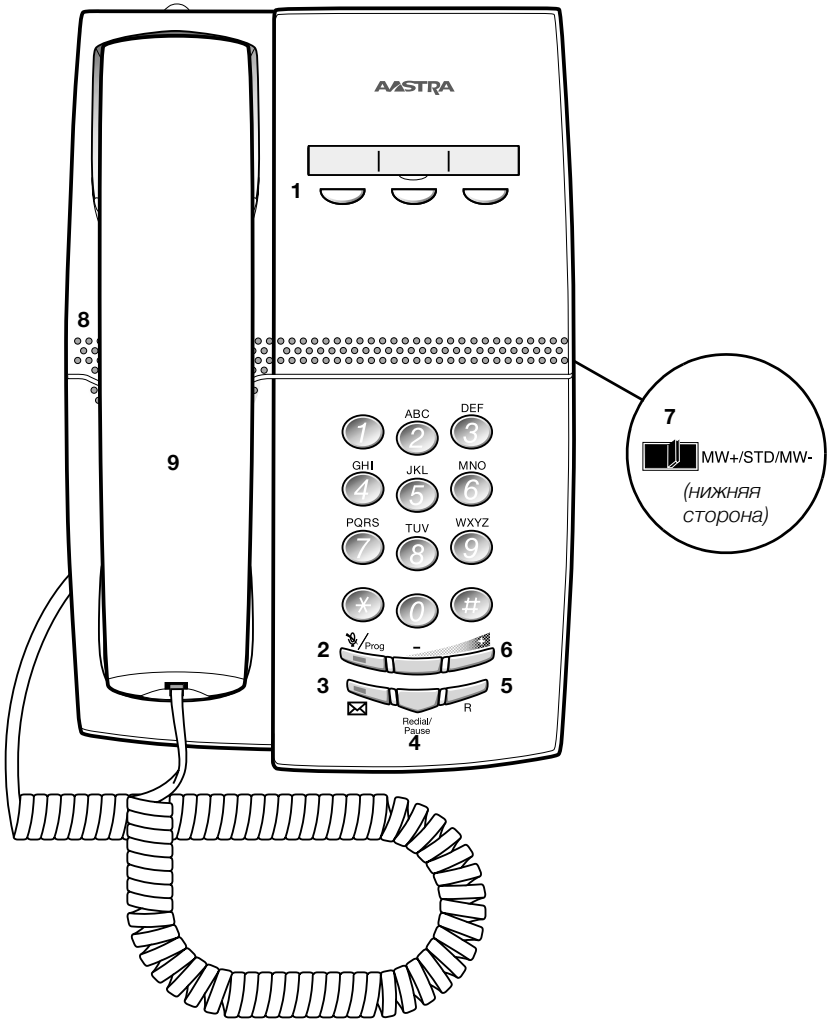
Декларация соответствия

Настоящим компания Aastra Telecom Sweden AB, SE-126 37 Hägersten заявляет, что данный телефон соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы R&TTE 1999/5/EC.

Более подробную информацию по данному вопросу можно найте на сайте:
http://www.aastra.com/sdoc

Описание

Dialog 4106 Basic



1 Программируемые клавиши

Три клавиши для сохранения часто набираемых номеров. Можно сохранить по одному номеру для каждой клавиши, см. раздел «Набор номера по имени» на странице 23.

> **Примечание:** *После отключения телефона записанные номера сохраняются в течение около 24 часов.*

2 Выключение микрофона / Программирование

a. Выключение и включение микрофона. См. раздел «Во время разговора» на странице 26.
b. Войдите в режим программирования, см. раздел «Настройки» на странице 63.

3 Клавиша с индикатором ожидающего сообщения

a. Мигающий индикатор сообщает о наличии ожидающего сообщения. См. раздел «Сообщения» на странице 41.
b. Программируемая клавиша для сохранения одного часто вызываемого номера. См. раздел «Набор номера по имени» на странице 23.

4 Клавиша повторного набора последнего набранного номера / паузы

a. Повторный набор последнего набранного номера.
b. Если требуется задержка для поступления тонального сигнала готовности, то при записи номера телефона в память вставьте паузу.

5 Клавиша R

Используется, в частности, чтобы произвести запрос, перевести вызов на другой телефон или организовать телефонную конференцию, см. раздел «Во время разговора» на странице 26.

6 Регулятор громкости

Используется для регулировки уровня громкости.

7 Выключатель индикатора ожидающего сообщения

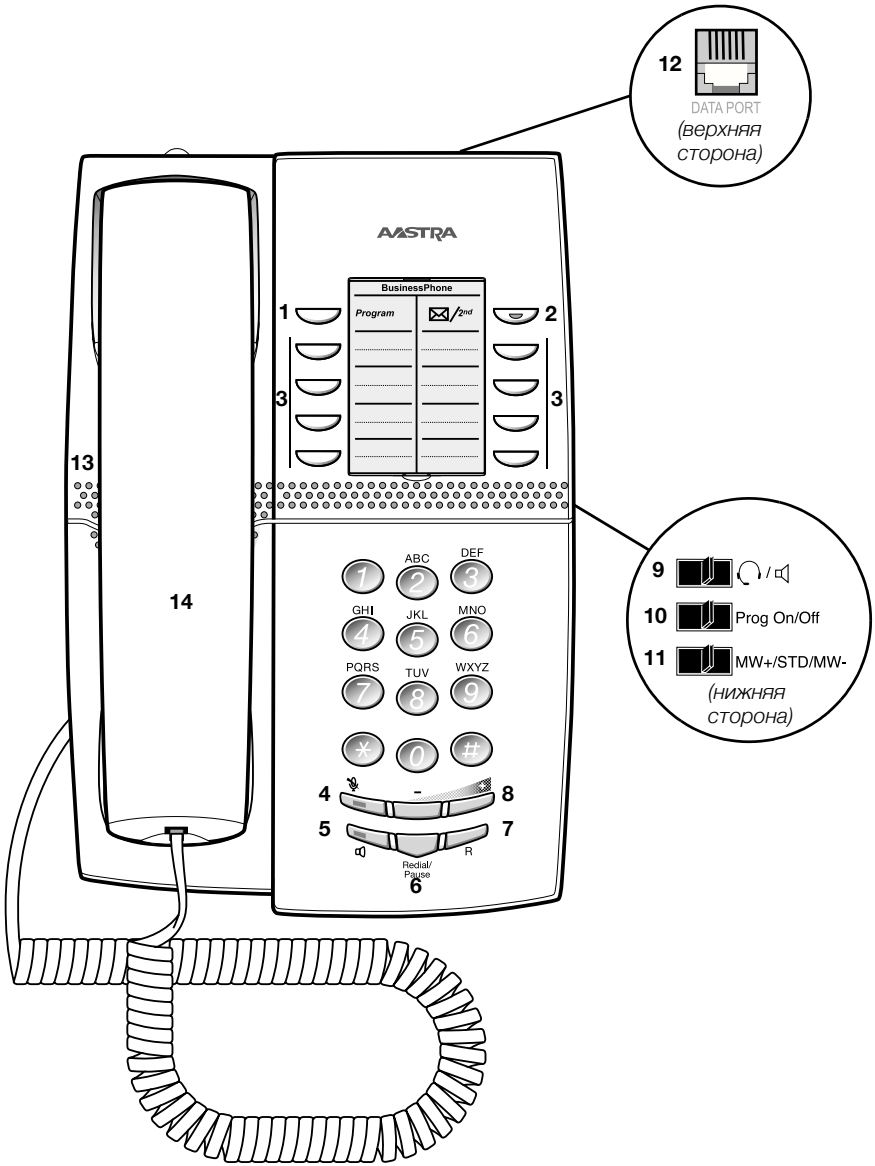
Включает или выключает индикацию ожидающего сообщения. Также используется для изменения полярности в случае использования скрученных телефонных проводов. См. раздел «Настройки» на странице 63.

8 Громкоговоритель (под трубкой)

9 Трубка с функцией для слухового аппарата

> **Обратите внимание:** *Трубка может притягивать мелкие металлические предметы в той области, которая прикладывается к уху.*

Dialog 4147 Medium



1 Программирование
Сохранение часто набираемых номеров, см. раздел «Сокращенные номера» на странице 21.

2 Ожидающее сообщение/ Добавочные функции
a. Мигающий индикатор сообщает об ожидающем сообщении. См. раздел «Сообщения» на странице 41.
b. Нажмите для доступа к добавочным функциям клавиши (эти функции указаны во второй строке соответствующей клавиши).

3 Программируемые клавиши
Восемь клавиш для сохранения часто набираемых номеров. Можно сохранить по два номера для каждой клавиши, см. раздел «Сокращенные номера» на странице 21.

> **Примечание:** *После отключения телефона записанные номера сохраняются в течение около 24 часов.*

4 Выключение микрофона
Выключение и включение микрофона. См. раздел «Во время разговора» на странице 26.

5 Кнопка включения и выключения громкоговорителя / включения головного телефона
a. Выключение и включение громкоговорителя. См. раздел «Во время разговора» на странице 26.
b. Включение головного телефона. См. раздел «Головной телефон» на странице 68.

6 Повторный набор последнего набранного номера / пауза
a. Повторный набор последнего набранного номера.
b. Вставьте паузу при необходимости ожидания тонального сигнала готовности.

7 Клавиша R
Используется, в частности, чтобы произвести запрос, перевести вызов на другой телефон или организовать телефонную конференцию, см. раздел «Во время разговора» на странице 26.

> **Примечание:** *Иногда требуется изменить время «флэш» для клавиши R, см. раздел «Время «флэш»» на странице 69.*

8 Регулятор громкости
Регулировка уровня громкости.

9 Переключатель головной телефон/громкоговоритель

a. В положении головного телефона клавиша громкоговорителя включает подсоединенный к аппарату головной телефон. См. раздел «Настройки» на странице 63.

b. В положении громкоговорителя клавиша громкоговорителя включает громкоговоритель. См. раздел «Настройки» на странице 63.

10 Выключатель программирования

Включает или отключает клавишу программирования. См. раздел «Настройки» на странице 63.

11 Выключатель индикатора ожидающего сообщения

Включает или выключает индикацию ожидающего сообщения. Также используется для изменения полярности в случае использования скрученных телефонных проводов. См. раздел «Настройки» на странице 63.

12 Порт данных

Порт данных для подключения модема, персонального компьютера или другого телефонного оборудования.

13 Громкоговоритель (под трубкой)

14 Трубка с функцией для слухового аппарата

Обратите внимание: *Трубка может притягивать мелкие металлические предметы в той области, которая прикладывается к уху.*

Тональные сигналы

Тональные сигналы слышны в трубке.

Тональный сигнал готовности
(Система готова принять цифры)

Специальный тональный сигнал готовности
(Система готова принять цифры, на линии включена переадресация)

Тональный сигнал вызова
(Сигнал вызова для вызываемого абонента)

– повторяется через каждые 4 секунды

Специальный тональный сигнал вызова

– повторяется через каждые 4 секунды

Тональный сигнал «занято»
(Вызываемый номер занят)

Тональный сигнал недоступности номера
(Вызываемый номер недоступен или не подключен)

Тональный сигнал ожидания вызова

Тональный сигнал блокировки
(Вызов нельзя выполнить из-за перегрузки, или вызываемая линия блокирована)

Тональный сигнал подтверждения
(Подтверждение доступа к запрошенной функции)

Тональный сигнал вмешательства в разговор
(Посылается всем абонентам при вмешательстве в разговор)

Тональный сигнал конференции
(Посылается всем абонентам, участвующим в телефонной конференции)

– повторяется через 15 секунд

Сигналы

Сигналы вызова звучат из аппарата.

Сигнал внутреннего вызова – повторяется через каждые 4 секунды

Сигнал внешнего вызова – повторяется через каждые 4 секунды

Сигнал автоматического обратного вызова

Примечание: *Тональные сигналы и сигналы вызова, описанные в данном руководстве, относятся к стандартной системе, но в разных странах они могут быть разными.*

Входящие вызовы

Сигнал вызова сообщает о входящем внутреннем или внешнем вызове.

Ответы на вызовы

u

Снимите трубку

На другом аппарате

Вы можете ответить на вызов, поступивший на другой добавочный номер, с любого аппарата в вашем офисе.

u z

Снимите трубку и наберите номер аппарата, на котором звучит сигнал вызова.
Вы услышите тональный сигнал «занято».

6

Нажмите.

Ответ на второй вызов

Если во время разговора вам поступит второй вызов, вы услышите тональный сигнал ожидающего вызова. См. также раздел «Постановка в очередь» на странице 19. Вы можете выбрать один из двух вариантов.

Вариант 1:

Завершите текущий разговор:

d

Положите трубку.
На вашем телефоне зазвучит сигнал нового вызова.

u

Поднимите трубку, чтобы ответить на новый вызов.

Вариант 2:

Попросите собеседника подождать:

d

Нажмите и положите трубку.
Зазвучит сигнал ожидающего вызова.

u

Поднимите трубку, чтобы ответить на новый вызов
После окончания нового разговора:

d

Положите трубку.
Зазвучит сигнал вашего первого вызова.

u

Поднимите трубку и возобновите прерванный первый разговор.

Исходящие вызовы

Иногда абонент, которого вы вызываете, недоступен. Следующие функции помогут вам дозвониться до нужного абонента.

Вызов абонента

Как выполнять внутренние и внешние вызовы.

u **Снимите трубку и наберите, или:**

z **Добавочный номер, чтобы выполнить внутренний вызов.**

или

0 z **Код (одна или несколько цифр) выхода в город и внешний номер.**

> **Примечание:** *Код выхода в город зависит от конфигурации системы.*

d **Положите трубку, чтобы завершить разговор.**

> **Примечание:** *Чтобы ускорить набор номера, можно воспользоваться общими сокращенными номерами (номера ускоренного набора) или запрограммировать ваши собственные сокращенные номера, см. раздел* *«Сокращенные номера» на странице 21*

Ожидание тонального сигнала готовности

Примечание: *Эта функция не поддерживается другими телефонами, она имеется только в аппаратах Dialog 4106 Basic и Dialog 4147 Medium.*

Иногда при внешнем вызове после набора цифр префикса номера нужно дождаться поступления нового тонального сигнала готовности. В этом случае нужно ввести в номер паузу для ожидания тонального сигнала готовности:

Нажмите.

Ручной ввод паузы:

Вы можете контролировать длительность паузы вручную, если пауза вводится после пятой цифры телефонного номера или позже. Эта функция является весьма полезной, если вы соединяетесь с учрежденческой АТС, для которой требуется новый тональный сигнал готовности для добавочных номеров.

Пример:

Вы хотите поговорить со Стивеном. Номер телефона компании, в которой работает Стивен - 12345678, и добавочный Стивена - 1234, таким образом, полный номер телефона Стивена - 12345678-1234. Для ожидания нового тонального сигнала готовности вы должны ввести паузу перед добавочным номером.

Нажмите.
Номер телефона набирается без добавочного, в этом примере - 12345678.

Нажмите, когда услышите новый тональный сигнал готовности.
Теперь набирается добавочный номер.

Повторный набор последнего внешнего номера

При внешнем вызове система автоматически сохраняет все набранные цифры, независимо от того, успешно или нет был выполнен вызов. Сохраненный номер может содержать до 32 цифр.

> **Примечание:** *Чтобы произвести повторный набор номера с ожиданием нового тонального сигнала готовности, нужно указать телефону, в каком месте номера следует сделать паузу и дождаться тонального сигнала готовности. Для этого нажмите клавишу Redial/Pause (Повторный набор /Пауза) в нужном месте номера. См. раздел «Ожидание тонального сигнала готовности» на странице 17.*

Для телефона Dialog 4106 Basic или Dialog 4147 Medium:

u

Снимите трубку.

©

Нажмите для выполнения повторного набора последнего набранного внешнего номера.

Для других аналоговых телефонов:

u

Снимите трубку

***

Нажмите для выполнения повторного набора последнего набранного внешнего номера.

Автоматический обратный вызов

Данную функцию можно использовать, если при вызове внутреннего абонента вы слышите тональный сигнал «занято», или абонент не отвечает. Функцией обратного вызова также можно воспользоваться, если нет свободной внешней линии:

5

Нажмите.
Тональный сигнал подтверждения.

Примечание: *Код для автоматического обратного вызова может меняться в зависимости от страны, см. таблицу «Альтернативное программирования для функций «Автоматический обратный вызов», «Постановки в очередь», «Вмешательства в разговор»» на странице 70.*

d

Положите трубку.
Внутренний абонент перезвонит вам, когда завершит текущий или следующий разговор. Вы должны ответить в течение восьми секунд, иначе обратный вызов будет отменен.

u

Снимите трубку и ответьте на обратный вызов.
Внутренний абонент будет вызван автоматически.

Добавочный номер занят

Данную функцию можно использовать, если при вызове добавочного номера (внутреннего абонента) вы слышите тональный сигнал «занято».

Постановка в очередь

Вы можете сообщить на занятый добавочный номер о своем вызове с помощью приглушенного сигнала звонка.

4

Нажмите для постановки в очередь.
Оставьте трубку снятой. После того как вызываемый внутренний абонент положит трубку, он будет вызван автоматически.

Примечания:
Если вы снова слышите тональный сигнал «занято», это означает, что вызываемый внутренний абонент не разрешает постановку в очередь.

Код для автоматической постановки в очередь может меняться в зависимости от страны, см. таблицу «Альтернативное программирования для функций «Автоматический обратный вызов», «Постановки в очередь», «Вмешательства в разговор»» на странице 70.

Вмешательство в разговор

Вы можете вмешаться в текущий разговор занятого внутреннего абонента (если эта функция разрешена).

8

Нажмите, чтобы вмешаться в разговор.
Прозвучит сигнал вмешательства в разговор, и будет установлено трехстороннее соединение. Если вызываемый абонент повесит трубку, а вы нет, то вызванный вами абонент будет вызван повторно автоматически.

Примечания:
Если вы снова слышите тональный сигнал «занято», значит ваш аппарат не обладает полномочием вмешательства в разговор, или номер вызываемого абонента защищен от вмешательства.

Код для вмешательства в разговор может меняться в зависимости от страны, см. таблицу «Альтернативное программирования для функций «Автоматический обратный вызов», «Постановки в очередь», «Вмешательства в разговор»» на странице 70.

Переадресованный добавочный номер

Обход перенесения вызова на другой аппарат позволяет вызвать абонента, даже если на его добавочном номере включена функция перенесения вызова на другой аппарат.

U

Снимите трубку.

60

Наберите код.

Z

Наберите добавочный номер.

#

Нажмите.
Вы будете соединены с нужным добавочным номером независимо от того, какой тип перенесения вызова на другой аппарат включен на этом номере.

Сокращенные номера

Используя сокращенные номера, вы можете выполнять нужные вызовы с помощью нажатия всего нескольких клавиш. Часто используемые внешние номера сохраняются на учрежденческой АТС в виде «общих сокращенных номеров».

Также можно сохранить до 10 «персональных сокращенных номеров» (внешние номера, которые вы используете наиболее часто); их можно вызывать клавишами от «0» до «9».

Общие сокращенные номера

Внешние номера запоминаются в Платформе связи BusinessPhone централизованно. Набирать общие сокращенные номера можно с любого аппарата, имеющего такие полномочия.

u **Снимите трубку.**

z **Наберите общий сокращенный номер.**
Обратитесь к своему телефонному справочнику.

Персональные сокращенные номера

Вы можете сохранить внешние номера, которые вы используете наиболее часто, и вызывать их цифровыми клавишами от «0» до «9».

u ** **Поднимите трубку и нажмите.**

z **Наберите сокращенный номер.**
Цифра от 0 до 9.

Программирование персонального сокращенного номера

Как запрограммировать внешние номера на цифровые клавиши 0–9.

u
51

Снимите трубку.

Перейдите в режим программирования.

z *

Выберите сокращенный номер от 0 до 9 и нажмите.

0 z

Наберите код выхода в город и номер телефона.
Номер может содержать до 24 цифр.

Примечание: *Если ваша телефонная сеть общего пользования требует ожидания второго тонального сигнала готовности, нажмите « * ».*

#

Нажмите

Отмена одного персонального сокращенного номера

u
#51*

Снимите трубку.

Нажмите.

z #

Введите сокращенный номер от 0 до 9 и нажмите.

Отмена всех персональных сокращенных номеров

u
#51#

Снимите трубку.

Нажмите.
Тональный сигнал подтверждения.

Набор номера по имени

Примечание: *Эта функция не поддерживается другими телефонами, она имеется только в аппаратах Dialog 4106 Basic и Dialog 4147 Medium.*

Вы можете запрограммировать абонентские номера (добавочные номера и общие сокращенные номера) на программируемые клавиши и набирать их, нажимая эти клавиши. В аппарате Dialog 4106 Basic вы также можете сохранить один номер на клавише Message (Сообщение). Сохраненные номера могут содержать до 21 цифры.

u

Снимите трубку.
Дождитесь тонального сигнала готовности.

Дирекция e

Нажмите, чтобы выполнить вызов (запрограммированный номер).

Примечание: *Чтобы набрать номер, запрограммированный на втором уровне, нажмите клавишу Waiting/2nd key перед нажатием клавиши, на которой запрограммирован нужный номер.*

Программирование набора по имени

Как запрограммировать абонентские номера на программируемые клавиши.

На Dialog 4106 Basic:

Dialog 4106 Basic имеет четыре клавиши для программирования набора номера по имени: три программируемые клавиши, и клавиша Message.

Примечание: *Для сохранения номера на клавише Message просто нажмите эту клавишу во время выполнения описанной ниже процедуры, как обычную программируемую клавишу.*

u

Снимите трубку.
Дождитесь тонального сигнала готовности.

¥

Нажмите.

Нажмите программируемую клавишу.
Если на этой клавише уже сохранен номер, то этот номер автоматически стирается. Если нужно удалить номер набора по имени, сохраните вместо него цифру 0.

Наберите номер.
Можно использовать любой абонентский номер, например, общий сокращенный номер или добавочный номер вашего коллеги. Вы также можете ввести паузу (или несколько пауз), использовать функцию клавиши R, функцию повторного набора последнего набранного номера, или ввести любой имеющийся код * or #. О том, как сохранить номер, включающий паузу для ожидания нового тонального сигнала готовности, см. раздел «Ожидание тонального сигнала готовности» на странице 17.

Нажмите.

Положите трубку.

> **Примечания:**
> *Вы можете написать имена над клавишами на самоклеющихся бирках. Благодаря использованию специального материала бирки, вы имеете возможность стирать с бирки старое имя и записывать на ней новое.*
>
> *Если при выполнении программирования нажимается не та клавиша, которую следует нажать, то режим программирования автоматически прерывается, и вы слышите специальный тональный сигнал отмены.*

На Dialog 4147 Medium:

Снимите трубку.
Дождитесь тонального сигнала готовности.

Программирование

Нажмите.

Нажмите программируемую клавишу

> **Примечание:** *Чтобы запрограммировать номер на втором уровне, нажмите клавишу Waiting/2nd key перед нажатием программируемой клавиши.*

Если для этой клавиши уже сохранен номер, то этот номер автоматически стирается. Если нужно удалить номер набора по имени, сохраните вместо него цифру 0.

z

Наберите номер
Можно использовать любой абонентский номер, например, общий сокращенный номер или добавочный номер вашего коллеги. Вы также можете ввести паузу (или несколько пауз), использовать функцию клавиши R, функцию повторного набора последнего набранного номера, или ввсести любой имеющийся код * or #. О том, как сохранить номер, включающий паузу для ожидания нового тонального сигнала готовности, см. раздел «Ожидание тонального сигнала готовности» на странице 17.

î ***Программирование***

Нажмите.

d

Положите трубку

Примечания:
Чтобы написать имена рядом с клавишами, нужно снять прозрачную крышку.

Если при выполнении программирования нажимается не та клавиша, которую следует нажать, то режим программирования автоматически прерывается, и вы слышите специальный тональный сигнал отмены.

Во время разговора

Платформа связи BusinessPhone позволяет обрабатывать вызовы множеством способов. Например, можно сделать запрос, перевести вызов на другой номер, или организовать телефонную конференцию.

Прослушивание

Примечание: *Эта функция не поддерживается другими аналоговыми телефонами, она имеется только в аппарате Dialog 4147 Medium.*

Вы разговариваете через трубку.

Â

Нажмите для включения громкоговорителя.

d

Положите трубку.
Разговор будет слышен через громкоговоритель.

Примечание: *Когда включается громкоговоритель, микрофон трубки автоматически выключается. Можно отрегулировать уровень громкости, см. раздел «Настройки» на странице 63.*

Â

Нажмите, чтобы завершить разговор.

Переключение с прослушивания на трубку

u

Снимите трубку.
Продолжайте разговор через трубку.

Выключение микрофона

Примечание: *Эта функция не поддерживается другими аналоговыми телефонами, она имеется только в аппарате Dialog 4106 и Dialog 4147 Medium.*

Вы говорите по телефону.

¥

Нажмите для включения или выключения микрофона.
Когда горит индикаторная лампочка, вызвавший вас абонент не слышит разговоров в вашем помещении.

Примечание: *Клавиша выключения микрофона на аппарате Dialog 4147 Medium выглядит несколько по-другому.*

Справка

Во время разговора вы можете вызвать внутреннего или внешнего абонента для наведения справки.

ъ

Нажмите.
Первый вызов будет поставлен на удерживание.

Z

Вызовите третьего абонента.
Когда третий абонент ответит, вы можете переключаться между двумя разговорами, организовать конференц-связь (телефонная конференция) или завершить один из разговоров.

Возвращение на первого абонента

Вы можете осуществлять переключения между двумя абонентами:

2

Переключение между абонентами.

1

Нажмите для завершения разговора.
Текущий разговор будет завершен. Оставшийся вызов остается подключенным.

> **Примечание:** *Иногда клавишу R нужно нажать дважды. Если невозможно установить голосовое соединение, то может потребоваться несколько секунд для переключения на первого абонента. Возможность удерживания внутренних вызовов на линии или перевода вызовов на внешние линии зависит от конфигурации вашей учрежденческой АТС. Спросите об этом у администратора вашей системы.*

Перевод вызова

Вы разговариваете с внутренним или с внешним абонентом и хотите перевести поступивший вызов на другой телефон.

Нажмите.

Z

Вызовите третье лицо
Вы можете перевести вызов до ответа абонента или подождать, пока тот не ответит.

> **Примечание:** *Убедитесь в том, что вы соединились с нужным абонентом. Ознакомьтесь с примечаниями и предупреждениями в разделе «Полезные советы» на странице 71.*

d

Положите трубку.
Вызов будет переведен на другой телефон.

Перевод вызова на занятый добавочный номер

Переводить вызовы можно даже на занятые добавочные номера. Абонент услышит приглушенный сигнал вызова (постановка в очередь), и соединение будет установлено сразу же после завершения текущего разговора (если разрешена постановка в очередь).

Обратный вызов

Вы получаете обратный вызов, если после перевода внешнего вызова на другой добавочный номер, этот номер не отвечает в течение определенного времени. Ваш аппарат снова зазвонит.

Ожидающий вызов

Если во время текущего телефонного разговора вы слышите тональный сигнал ожидающего вызова, это означает, что до вас пытается дозвониться еще один абонент.

Чтобы завершить текущий разговор и ответить ожидающему ответа абоненту

d

Положите трубку, чтобы завершить текущий разговор.
Вы слышите в своем телефоне сигнал ожидающего вызова.

u

Поднимите трубку, чтобы ответить на новый вызов.

Телефонная конференция

Во время разговора вы можете организовать телефонную конференцию.

Нажмите.

Вызовите третье лицо.

Нажмите, чтобы установить телефонную конференцию с тремя участниками.
Вы организовали телефонную конференцию с тремя участниками. Для индикации конференции все участники телефонной конференции будут периодически слышать тональный сигнал конференции.

Чтобы подключить к конференц-связи других участников, повторите описанные выше действия
Таким образом вы можете подключить к разговору до шести участников. Максимальное количество внешних абонентов, участвующих в телефонной конференции, зависит от конфигурации системы.

Чтобы отключиться от телефонной конференции, положите трубку.

Переадресация вызовов

Если вы не можете принять вызовы или решили ответить с другого номера, можно переадресовать вызовы на другой добавочный номер.

Если вам необходимо срочно связаться с абонентом, который установил переадресацию своих вызовов, воспользуйтесь функцией обвода переадресации.

В зависимости от типа переадресации, вы также можете записать ваше персональное приветствие, см. раздел «Персональное приветствие» на странице 43.

> **Примечание:** *Вы можете по-прежнему выполнять вызовы, как обычно.*

Переадресация вызова, когда нет ответа

Если вы временно не можете отвечать на входящие звонки (внутренние или внешние), администратор системы может запрограммировать ваш добавочный номер на автоматическую переадресацию вызовов на определенный номер (время ожидания ответа по умолчанию: 15 секунд).

Переадресация вызова, когда вызывающий абонент слышит тональный сигнал «занято»

Если ваш добавочный номер занят, и на него поступает входящий вызов (внутренний или внешний), администратор системы может запрограммировать ваш добавочный номер на автоматическую переадресацию вызовов на определенный номер.

Фиксированная переадресация вызовов

Эта функция обеспечивает переадресацию ваших вызовов на заранее запрограммированный номер (например, секретарю).

u *21#

Включение фиксированной переадресации вызовов

Поднимите трубку и наберите код для включения переадресации.

u #21#

Прекращение переадресации

Снимите трубку и наберите код для отмены переадресации.

Индивидуальная переадресация вызовов

Эта функция позволяет переадресовать ваши вызовы на внутренние или на внешние номера, в частности, на любой абонентский номер, на добавочный номер вашего коллеги, на внешний номер или на общий сокращенный номер (например, на номер телефона в вашем автомобиле).

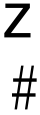
Примечание: *Для предотвращения неправильного использования, внешняя индивидуальная переадресация вызовов для вашего добавочного номере может быть заблокирована, см. раздел «Безопасность» на странице 49.*

Программирование и включение внутренней переадресации вызовов

Переадресация ваших вызовов на внутренний номер.

Снимите трубку.

Наберите код.



Введите новый номер переадресации.

Нажмите, чтобы включить индивидуальную переадресацию вызовов.
Тональный сигнал подтверждения. Вы можете выполнять исходящие вызовы, как обычно. Специальный тональный сигнал готовности напоминает о том, что включена переадресация вызовов.

Примечание: *Включить внутреннюю индивидуальную переадресацию вызовов невозможно, если уже включена внешняя индивидуальная переадресация вызовов.*

Отмена внутренней переадресации вызовов

Снимите трубку.

Наберите код.

Программирование и включение нового номера внешней переадресации вызовов

Чтобы установить новый номер индивидуальной внешней переадресации вызовов:

u

Снимите трубку.

22

Наберите код.

0 z

Наберите код (одна или несколько цифр) выхода в город и введите новый номер внешней переадресации вызовов.
Максимальная длина – 24 цифры.

> **Примечание:** *Если ваша сеть общественного пользования требует ожидания второго тонального сигнала готовности, нажмите «*».*

#

Нажмите, чтобы включить индивидуальную переадресацию вызовов
Тональный сигнал подтверждения.

> **Примечания:**
> *После окончания этой процедуры наберите свой добавочный номер, чтобы проверить, что установка внешней переадресации вызовов была выполнена правильно.Это позволит вам убедиться в том, что номер был запрограммирован правильно, и ваши вызовы не будут попадать по ошибке другому лицу.*
>
> *Индивидуальную внешнюю переадресацию вызовов можно также использовать при помощи функции DISA, см. раздел «Другие полезные функции» на странице 55.*

Отмена внешней переадресации вызовов

u

Снимите трубку.

#22#

Наберите код.

> **Примечание:** *Запрограммированный номер переадресации вызовов не удаляется из памяти, происходит только прекращение переадресации.*

Возобновление внешней переадресации вызовов

Переадресация ваших вызовов на внешний номер.

u
22#

Снимите трубку.

Наберите, чтобы включить запрограммированную внешнюю переадресацию вызовов.
Вы можете выполнять исходящие вызовы, как обычно. Специальный тональный сигнал готовности напоминает о том, что включена переадресация.

«Следуй за мной»

Если вы находитесь в другом помещении, то вы по-прежнему можете отвечать на ваши вызовы, переадресовав их туда, где вы сейчас находитесь. Чтобы включить функцию «Следуй за мной», на вашем телефоне должна быть включена индивидуальная переадресация вызовов.

Включение функции «Следуй за мной»

Примечание: *Эту процедуру следует выполнять с того аппарата, на который переадресуются вызовы.*

u
21

Снимите трубку.

Наберите код.

z *

Наберите ваш номер и нажмите.

z #

Наберите новый номер и нажмите.
Специальный тональный сигнал готовности.

Выключение функции «Следуй за мной»

Функцию «Следуй за мной» и индивидуальную переадресацию вызовов можно также выключить с аппарата, на который производится переадресация.

u

Снимите трубку.

#21*

Наберите код.

z

Наберите ваш номер.

#

Нажмите.
Тональный сигнал готовности.

Информация об отсутствии

Если вы на некоторое время покидаете офис (например, находитесь на встрече, в отпуске, ушли на обед или заболели), эта функция позволяет сообщать вызывающим абонентам причину вашего отсутствия. Внешние вызовы будут переадресованы оператору, у которого также есть доступ к информации о причине вашего отсутствия.

> **Примечание:** *Если вы включили переадресацию вызовов с индивидуальным приветствием, вызывающие абоненты будут получать это приветствие, даже если вы включили функцию «Информация об отсутствии», см. раздел «Персональное приветствие» на странице 43.*

Чтобы проинформировать абонентов, вы можете использовать:

1) Запрограммированный текст
Укажите причину своего отсутствия, дату и время возвращения.

2) Голосовое сообщение
Запишите голосовое сообщение о причине вашего отсутствия.

Ввод информации

Чтобы сохранить текст или голосовую информацию.

U

Снимите трубку.

23

Наберите код для входа в режим информации.

Выберите «Pre-defined text» (Запрограммированный текст) или «Voice information» (Голосовая информация).

Запрограммированный текст

Z

Введите код.

Z

Введите информацию в соответствии с таблицей.

	Код	Информация
Время возвращения	1	часы (00–23) минуты (00–59)
Дата возвращения	2	месяц (01–12) число (01–31)
Обед	3	вернусь: час мин
Встреча	4	вернусь: час мин
Отпуск	5	вернусь: месяц число
Болен	6	вернусь: месяц число

#

Нажмите для ввода информации.
Внутренние абоненты увидят введенную информацию на дисплеях (или получат в форме речевого сообщения, если их аппараты не имеют дисплеев). Внешние вызовы будут переадресованы оператору, у которого также есть доступ к информации о причине вашего отсутствия.

Пример записанного текстового сообщения: Отпуск, вернусь 27 июня

U

Снимите трубку.

23

Нажмите.

5

Введите код.

0627

Введите месяц и число.

#

Нажмите.
Информация включена.

Голосовое сообщение

u

Снимите трубку.

23

Наберите код для входа в режим информации.

9

Нажмите и говорите.

*

Нажмите, чтобы воспроизвести вашу запись.

9

Нажмите и говорите, чтобы перезаписать сообщение.

#

Нажмите для включения.
Внутренние абоненты услышат информацию через трубку или громкоговоритель. Внешние вызовы будут переадресованы оператору, у которого также есть доступ к информации о причине вашего отсутствия.

Примечание: *Для проверки сохраненной информации вы можете набрать собственный номер.*

Изменение информации

Удаление

u #23#

Снимите трубку и наберите код для удаления информации.

Сохранение

u

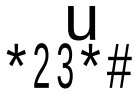
Снимите трубку.

23#

Нажмите, чтобы выключить эту функцию и сохранить информацию для последующего использования.
Функция информации выключена.

Использование сохраненной информации

Если функция информации выключена:



Снимите трубку.

Нажмите для включения сохраненной информации.
Информация включена.

Сообщения

С помощью функции обмена сообщениями вы имеете возможность посылать, получать, переадресовывать, и сохранять в памяти сообщения различных типов. Вы также получаете доступ к другим полезным функциям, таким как, например, выполнение внешних вызовов через сеть компании и многое другое...

Поступление входящих сообщений может регистрироваться с помощью быстрого мигания клавиши Message (Сообщение). См. раздел «Индикация ожидающего сообщения» на странице 67.

Защита паролем

При первом входе в систему обмена сообщениями (вход возможен только с собственного добавочного номера) вам может быть предложено изменить ваш пароль, если он совпадает с паролем, установленным по умолчанию (0000).

> **Примечание:** *Конфигурация некоторых систем допускает использование пароля, установленного по умолчанию.*

Следуйте голосовым инструкциям.
Вас попросят ввести новый пароль, подтвердить и сохранить его. Если вы использовали пароль, заданный по умолчанию, вас попросят повторить попытку.

d

Положите трубку, чтобы завершить процедуру.

или

Продолжите работу с одной из функций обмена сообщениями.
Если вы хотите снова изменить пароль, вы можете сделать это из системы обмена сообщениями или с помощью функции «Изменение пароля» на странице 49.

Система индивидуальных почтовых ящиков

Вызывающие абоненты могут оставлять свои сообщения в вашем индивидуальном почтовом ящике.

Включение

Переадресация вашего добавочного номера в систему голосовой почты.

u *21*

Снимите трубку и наберите код.

z

Наберите номер системы голосовой почты.
Узнайте у администратора системы ваш номер в системе голосовой почты.

#

Нажмите.

Выключение

u #21#

Снимите трубку и наберите код.

Персональное приветствие

В зависимости от типа переадресации, которую вы хотите включить, вы можете оставить для вызывающего абонента три разных типа персонального приветствия. Вы можете включить переадресацию, когда вызывающий абонент слышит тональный сигнал «занято», когда телефон не отвечает, или вы можете включить индивидуальную переадресацию для всех вызовов.

u

Снимите трубку.

*59#

Наберите код.
Во время этой процедуры у вас будет запрошен ваш добавочный номер и ваш пароль.

2

Нажмите, чтобы настроить ваше персональное приветствие.

z

Введите код переадресации.
Выберите один из следующих вариантов и следуйте голосовым указаниям.

Тип переадресации	*Код*
Приветствие переадресации, если номер занят	1
Приветствие переадресации, если нет ответа	2
Приветствие индивидуальной переадресации	3

#

Нажмите, чтобы сохранить записанное приветствие.
После включения переадресации записанное приветствие будет воспроизведено следующему вызывающему абоненту.

d

Положите трубку, чтобы завершить процедуру.

Примечание: *Если вы включили переадресацию с индивидуальным приветствием, вызывающие абоненты будут получать это приветствие даже в том случае, если вы включили функцию «Информация об отсутствии», см. раздел «Информация об отсутствии» на странице 37.*

Получение сообщений с внутреннего номера

Если, сняв трубку, вы слышите специальный тональный сигнал готовности, значит либо включена переадресация, либо имеется ожидающее сообщение.

Поступление входящих сообщений может регистрироваться с помощью быстрого мигания клавиши Message. См. раздел «Индикация ожидающего сообщения» на странице 67.

u *59#

Поднимите трубку и наберите код.
См. раздел «Проверка и сохранение полученных сообщений» на странице 46.

Получение сообщений с внешнего номера

Чтобы получить сообщения с внешнего номера:

Z **Наберите номер телефона вашей компании.**

Z **Наберите номер системы голосовой почты**
Во время этой процедуры у вас будет запрошен ваш добавочный номер и ваш пароль.

> **Примечание:** *Вы не можете использовать пароль по умолчанию 0000 для получения сообщений с внешнего номера. Если вы хотите проверить свои сообщения с внешнего номера, то вам потребуется сначала изменить свой пароль, см. раздел «Изменение пароля» на странице 49.*

С внешнего номера можно также воспользоваться следующими функциями почтового ящика:

- Изменение пароля
- Проверка и сохранение полученных сообщений
- Переадресация голосового сообщения
- Отправка сообщения
- Уведомление о внешнем звонке
- Персональное приветствие

Уведомление о внешнем звонке

С помощью этой функции система обмена сообщениями может уведомить вас о поступлении новых голосовых сообщений. Вы можете указать внешний номер, на который вам поступит вызов в заранее указанное время или сразу после поступления нового сообщения.

> **Примечание:** *Эта функция может быть ограничена или недоступна. Узнайте у администратора системы, доступна ли данная функция, а также получите дополнительную информацию*

Вы можете получать уведомления двумя разными способами (в зависимости от конфигурации системы):

Уведомление с доступом к почтовому ящику:

Вы подтверждаете уведомление вашим паролем (он должен отличаться от пароля по умолчанию – 0000). О том, как выбрать новый пароль, см. раздел«Изменение пароля» на странице 49. Вы получаете полный доступ к системе голосовой почты.

Уведомление без доступа к почтовому ящику:

Вы получаете краткое голосовое уведомление, информирующее о том, что кто-то оставил вам сообщение. Вы подтверждаете получение этого уведомления с помощью нажатия любой клавиши, после чего вам следует перезвонить в систему голосовой почты, чтобы получить сообщение.

> **Примечание:** *Если вы не подтверждаете получение уведомления в течение определенного времени, соединение прерывается и повторяется позднее (узнайте у администратора количество попыток уведомления).*

Программирование

u *59#

Поднимите трубку и наберите код

> **Примечание:** *В зависимости от конфигурации системы, может быть запрошен ввод пароля.*

Следуйте голосовым инструкциям
Вы можете запрограммировать внешний номер для уведомления, время уведомления, а также включить или выключить данную функцию. Внешний номер (включая код выхода в город) может содержать до 24 цифр. Время вводится в 24-часовом формате, например 20.30 означает половину девятого вечера; значения автоматически округляются до 15 минут, т.е. 20.13 будет округлено в 20.15.

> **Примечание:** *Номер и время уведомления должны быть запрограммированы прежде чем вы включите функцию уведомления.*

d

Положите трубку, чтобы завершить процедуру.

Проверка и сохранение полученных сообщений

Вы можете проверить и сохранить в памяти полученные вами сообщения.

Полученные сообщения делятся на следующие три категории:

- Новые сообщения (не прослушанные)
- Прослушанные сообщения
- Сохраненные сообщения

Голосовые сообщения можно также переадресовать на другие номера почтовых ящиков (индивидуальные или общие), см. раздел «Переадресация голосового сообщения» на странице 47.

> **Примечание:** *Через определенное время сообщения удаляются из системы. Это время зависит от категории сообщения. Узнайте об этом у администратора системы.*

u

Снимите трубку.

*59#

Наберите код
Вы можете проверить и сохранить полученные вами сообщения. Сохранить можно до 20 сообщений.

Голосовые сообщения можно прослушать через динамик или через трубку. Сообщения типа «Перезвоните мне» автоматически вызывают отправителя (эти сообщения сохранить невозможно).

> **Примечание:** *В зависимости от конфигурации системы, прежде чем вы сможете получить ваши сообщения, у вас может быть запрошен ввод пароля. См. раздел «Безопасность» на странице 49.*

Переадресация голосового сообщения

Полученные голосовые сообщения (из индивидуального почтового ящика) можно переадресовать на другие номера почтовых ящиков (индивидуальные или общие). При переадресации голосового сообщения на индивидуальный почтовый ящик номер почтового ящика совпадает с добавочным номером абонента.

u

Снимите трубку.

*59#

Наберите код.

> **Примечание:** *В зависимости от конфигурации системы, прежде чем вы сможете получить ваши сообщения, у вас может быть запрошен ввод пароля. См. раздел «Безопасность» на странице 49.*

Следуйте голосовым инструкциям.
Вы можете переадресовать новое, прослушанное или сохраненное голосовое сообщение.

> **Примечание:** *Переадресованное сообщение является копией, поэтому его можно удалить, не удаляя при этом оригинального сообщения.*

Повторите описанные выше действия, чтобы переадресовать сообщение на другой почтовый ящик.

d

Положите трубку, чтобы завершить процедуру.

Отправка сообщения

Чтобы отправить сообщение на добавочный номер, если при вызове вы слышите тональный сигнал «занято» или вам не отвечают.

Сообщение с обратным вызовом

Чтобы отправить сообщение «Перезвоните мне».

9#

Нажмите для отправки.

Голосовое сообщение

Чтобы отправить голосовое сообщение.

99

Нажмите и говорите.

*

Нажмите, чтобы воспроизвести и прослушать вашу запись.

9

Нажмите и говорите, чтобы перезаписать сообщение.

#

Нажмите для отправки.

Функция «Диктофон»

Чтобы записывать и получать персональные голосовые сообщения, можно воспользоваться функцией «Диктофон». Сообщение диктофона обрабатывается как обычное голосовое сообщение. Как прослушать сообщения с диктофона, см. раздел «Проверка и сохранение полученных сообщений» на странице 46.

Запись сообщения

Чтобы начать запись:

U

Снимите трубку.

*58#

Наберите код и запишите сообщение.
Максимальное время записи – 4 минуты 15 секунд.

Выберите один из показанных ниже вариантов:

*

Нажмите, чтобы воспроизвести сообщение.

9

Нажмите и говорите, чтобы перезаписать сообщение.

#

Нажмите, чтобы остановить запись и сохранить сообщение.

Безопасность

Вы можете использовать четырехзначный пароль для защиты своего телефона от несанкционированного использования, для предотвращения внешних вызовов с любого заблокированного добавочного номера, для блокировки входа в систему обмена сообщениями или использования функции DISA.

> **Примечание:** *При первом входе в систему обмена сообщениями вам может быть предложено изменить ваш пароль, если он совпадает с паролем по умолчанию (0000). Эта процедура выполняется непосредственно в системе обмена сообщениями. См. раздел* *«Сообщения» на странице 41.*

Изменение пароля

u

Снимите трубку.

#*72*

Наберите код для выбора нового пароля.

z

Введите ваш текущий пароль.
По умолчанию установлен пароль 0000.

*

Нажмите.

z

Введите новый пароль.

#

Нажмите.
Тональный сигнал подтверждения.

Обход блокировки добавочного номера

Чтобы выполнить вызов, вы можете временно обойти блокировку добавочного номера.

Обход блокировки своего собственного добавочного номера

U

Снимите трубку.

72

Наберите код.

Z

Введите свой пароль.

#

Нажмите.
Тональный сигнал готовности. Вы можете совершить один вызов с вашего добавочного номера.

Обход блокировки другого добавочного номера

Эта функция позволяет вам совершить вызов с другого, заблокированного для внешних вызовов добавочного номера, с помощью вашего пароля.

U

Снимите трубку.

72

Наберите код.

Z

Введите ваш пароль.

*

Нажмите.

Z

Наберите свой добавочный номер.

#

Нажмите.
Тональный сигнал готовности. Вы можете выполнить один вызов с заблокированного добавочного номера.

Блокировка добавочного номера

U

*72#

Снимите трубку.

Наберите код для блокировки вашего добавочного номера.
Тональный сигнал подтверждения.

Отмена блокировки добавочного номера

U

#72*

Снимите трубку.

Наберите код.

Z

Введите ваш пароль.

#

Нажмите для отмены блокировки.
Тональный сигнал подтверждения. Ваш добавочный номер разблокирован.

Групповые функции

Если вы работаете в группе, перечисленные ниже групповые функции могут оказаться очень полезными.

Захват вызовов группы

С помощью функции захвата вызовов группы любой член группы может отвечать на вызовы, поступающие другим членам группы. Чтобы ответить на вызов группы, следует набрать специальный код ответа. Узнайте запрограммированный код ответа у администратора системы.

u **Снимите трубку.**

z **Наберите код функции «Общий звонок».**

Общий звонок

Функция «Общий звонок» позволяет всем абонентам системы с добавочными номерами (включая оператора) отвечать на вызов с добавочного номера, заранее сконфигурированного как добавочный номер «Общий звонок».

u **Снимите трубку.**

z **Наберите код ответа на общий звонок.**
Узнайте номер ответа на общий звонок у администратора системы.

Если несколько абонентов одновременно пытаются ответить на вызов с добавочных номеров, запрограммированных как «Общий звонок», соединяется только тот абонент, который первым снял трубку. Остальные абоненты услышат тональный сигнал недоступности номера. Это произойдет также в том случае, если вы набираете код ответа на общий звонок, но на добавочном номере «Общий звонок», нет вызовов, ожидающих ответа.

Группа поиска

Ваш телефон может быть включен в одну или несколько групп поиска. Все члены группы поиска представлены одним общим абонентским номером. Можно запрограммировать до 16 групп поиска, каждая из которых может содержать от 1 до 20 членов. Членом группы поиска может быть добавочный номер, пульт оператора или фиктивный номер. Проконсультируйтесь у администратора системы, если вам нужна эта функция.

> **Примечание:** *Количество беспроводных телефонов с добавочным номером в группе поиска ограничено восемью (включая спаренные конфигурации).*

Входящие вызовы для группы поиска направляются на свободные добавочные номера группы. Порядок выбора в группе может быть изменен в соответствии с вашими требованиями. Если все номера членов группы поиска заняты, входящий вызов устанавливается в очередь. Если в течение заранее установленного времени никто не отвечает на вызов, то вызов переадресуется на запрограммированный номер (например, на оператора).

> **Примечание:** *Если все номера членов группы поиска заняты, функции обратного вызова и вмешательства в разговор недоступны.*

Регистрация

Прежде чем вы сможете отвечать на вызовы группы поиска, вы должны зарегистрироваться в группе.

Чтобы зарегистрироваться в одной группе поиска:

u *28*

Снимите трубку и наберите код.

z

Наберите код группы поиска.
Узнайте номер группы поиска у администратора системы.

#

Нажмите.

Чтобы подключиться ко всем группам поиска:

u *28* *#

Снимите трубку и наберите код.

Нажмите.

Ответ на вызовы

Отвечайте на вызовы группы поиска, как на обычные вызовы.

Отмена регистрации

Чтобы выйти из одной группы поиска:

u #28*

Снимите трубку и наберите код.

z

Наберите код группы поиска
Узнайте номер группы поиска у администратора системы.

#

Нажмите.

Чтобы выйти из всех групп поиска:

u #28* *#

Снимите трубку и наберите код.

Нажмите.

Другие полезные функции

Эти функции помогут вам повысить продуктивность вашей работы. Например, вы можете программировать напоминания о важных встречах, записывать стоимость внешних вызовов на отдельные счета и многое другое.

Спаренная конфигурация

Спаренная конфигурация – это блок, состоящий из двух телефонов, использующих один и тот же абонентский номер. Один из телефонов назначается «Первичным», а другой «Вторичным».

Эта функция расширяет возможности связи для тех абонентов, у которых, например, есть телефон на столе («первичный»), но им необходимо перемещаться по зданию компании с собственным переносным телефоном («вторичный»). Обычно спаренная конфигурация работает следующим образом:

Чтобы включить спаренную конфигурацию

u
*28#
d

Снимите трубку.

Наберите код для регистрации вторичного телефона.

Положите трубку.
Для входящих вызовов:

- Оба телефона рассматриваются как один единственный номер.

Для исходящих вызовов:

- Оба телефона рассматриваются как два разных номера.

Чтобы выключить спаренную конфигурацию:

u

Снимите трубку.

#28#

Наберите код для отмены регистрации вторичного телефона.

d

Положите трубку.

Для входящих вызовов:

- Вызвать «вторичный» телефон невозможно, а «первичный» телефон работает как обычный автономный аппарат.

Для исходящих вызовов:

- Оба телефона рассматриваются как два разных номера.

Перемещение вызова между спаренными номерами

Нажмите.

z

Наберите свой абонентский номер.

d

Положите трубку.

Напоминание

Телефон можно настроить так, чтобы он напомнил вам о запланированном действии в течение следующих 24 часов (можно установить несколько напоминаний).

u

Снимите трубку.

32

Наберите код.

z #

Наберите время напоминания и нажмите.
(00–23) часов + (00–59) минут. Когда наступит это время, ваш телефон зазвонит.

> **Примечание:** *Если вы слышите тональный сигнал «занято», значит ваш номер не имеет полномочий для установки напоминаний.*

Отмена напоминания

u

#32#

Снимите трубку.

Наберите для отмены всех установок.

Домофон

Домофон используется для контроля входа в ваше учреждение, то есть, вы можете открыть замок на входной двери прямо с телефонного аппарата.

Ответ на вызовы домофона

u

Снимите трубку.
Вы будете соединены с посетителем.

Открывание дверного замка

Ответив на вызов домофона, вы можете открыть дверь, выполнив запрос абонентского номера устройства открывания.

s

Нажмите.

Z

Наберите абонентский номер устройства открывания двери.
Узнайте номер у администратора системы.

Прямой доступ в систему (DISA)

Если вы работаете вне офиса, и вам нужно выполнять деловые звонки, позвоните в вашу компанию и выполните внешний вызов с помощью вашей учрежденческой АТС. Вы заплатите только за звонок на вашу фирму. Остальные расходы будут автоматически записываться на ваш добавочный номер или на счет специального проекта.

> **Примечание:** *Для активации этой функции вам необходимо изменить установленный по умолчанию пароль 0000 на собственный. О том, какой пароль использовать, и как его изменить, см. раздел «Изменение пароля» на странице 49.*

Вы также можете переадресовать вызовы с вашего аппарата в офисе на ваш внешний номер, см. раздел «Переадресация вызовов» на странице 31. Во время этой процедуры у вас будет запрошен пароль.

Z **Наберите номер вашей компании,**

Z **и номер DISA.**
Узнайте номер DISA у администратора системы.

> **Примечание:** *Если вы хотите зарегистрировать звонок на номере счета , то прежде чем набрать внешний номер, используйте процедуру номера счета, см. раздел «Номер счета» на странице 59.*

Z **Наберите внешний номер.**

или

Используйте функцию внешней переадресации.
См. раздел «Переадресация вызовов» на странице 31.

> **Примечание:** *Если вы программируете новый номер для переадресации, не забудьте сбросить его, когда вернетесь в офис.*

Номер счета

Вы можете ввести номер счета, чтобы оплата телефонных разговоров записывалась на разные счета. В зависимости от конфигурации системы, номер счета нужно выбрать из списка утвержденных счетов (установленных заранее) или можно ввести собственный номер счета. Возможны следующие установки:

- Используя утвержденный номер счета, вы можете ограничить внешние вызовы (но не конкретные номера или зоны), таким образом, каждый абонент, которому разрешены внешние вызовы, получит номер счета, который следует использовать при каждом внешнем вызове.
- Утвержденные номера счетов могут содержать до 10 цифр.
- Собственные номера счетов могут содержать до 15 цифр.

Номера счетов можно также использовать при помощи функции DISA, см. раздел «Прямой доступ в систему (DISA)» на странице 58.

Утвержденный или собственный номер счета

Перед выполнением внешнего вызова:

U

Снимите трубку.

9

Наберите код.

Z #

Введите номер счета и нажмите.
Разрешены цифры 0–9. Внутренний тональный сигнал готовности. Выполните внешний вызов.

Тональные сигналы DTMF

Примечание: *Эта функция поддерживается в аппаратах Dialog 4106 Basic и Dialog 4147 Medium.*

Функция DTMF используется для управления работой автоответчиков и других устройств связи.

u **Снимите трубку.**

z **Выполните внутренний или внешний вызов, чтобы связаться с нужным устройством.**
После ответа на ваш вызов вы можете продолжать набирать цифры, которые будут посылаться как цифры DTMF (тональные сигналы) на вызванное устройство, чтобы включить нужные функции.

Организация сети

Организация сети – это соединение между собой нескольких зданий компании. Это соединение может быть установлено по выделенным линиям, по линиям общественного пользования, с помощью локальной сети (LAN) или глобальной сети (WAN). Подробности работы в сети можно узнать у администратора системы.

Вызовы IP

Вызовы IP – это внутренние вызовы, переданные по внутренней сети передачи данных (LAN или WAN), позволяющие передавать данные и голосовую информацию по одной и той же линии. Если вы подключены к внутренней сети передачи данных, соединение IP устанавливается автоматически. Чтобы уменьшить загрузку сети, качество голосовой связи снижено.

Если качество голосовой связи неприемлемо, вы можете отключить вызов IP и переключиться на вызов non-IP (альтернативная сеть). Переключение с сети IP на сеть non-IP происходит во время разговора, поэтому прерывать разговор не нужно.

Если вы хотите переключиться на сеть non-IP во время разговора, выполните следующее:

Нажмите.

61

Наберите код.
Во время этой процедуры вызов устанавливается на удерживание. По окончании процедуры вы услышите специальный сигнал вызова, и разговор будет продолжен по сети non-IP .

> **Примечание:** *Переключение на сеть non-IP можно выполнить только в том случае, если первоначальным вызовом является вызов IP; в противном случае вы услышите тональный сигнал блокировки.*

Функция выбора самого дешевого маршрута

Функция выбора самого дешевого маршрута (LCR) автоматически выбирает самый дешевый маршрут соединения с нужным внешним номером. Узнайте у администратора системы, установлена ли эта функция в вашей системе. Если добавочный номер настроен на использование функции выбора самого дешевого маршрута, то будет выполняться анализ каждого внешнего вызова, и будет выбираться самый дешевый маршрут соединения.

Использование самого дешевого маршрута

Снимите трубку.

0 z

Наберите код выхода в город (одна или несколько цифр) и внешний номер.
Это обычная процедура для исходящего внешнего вызова.

Вызов функции выбора самого дешевого маршрута

Если в вашей системе установлена функция выбора самого дешевого маршрута соединения, но ваш добавочный номер не настроен для ее автоматического использования, вы можете воспользоваться выбором самого дешевого соединения, вызвав эту функцию путем ввода кода выбора самого дешевого маршрута (LCR) перед набором внешнего номера.

u **Снимите трубку**

Z **Наберите код LCR.**
Узнайте код LCR у администратора системы.

0 Z **Наберите код выхода в город (одна или несколько цифр) и внешний номер**

Настройки

Примечание: *Эта функция не поддерживается другими аналоговыми телефонами, она имеется только в аппаратах Dialog 4106 Basic и Dialog 4106 Medium.*

Аппараты Dialog 4106 Basic и Dialog 4147 Medium имеют две опции настройки, вы можете, например, персонально настраивать громкость и мелодию звонка.

Громкость трубки и громкоговорителя

Используйте клавиши регулировки громкости. Вы можете установить различные уровни громкость для внутренних и для внешних вызовов. Во время разговора отрегулируйте громкость звука трубки в режиме трубки. Отрегулируйте громкость звука громкоговорителя в режиме прослушивания.

Ì

Нажмите для изменения громкости.

Сигнал звонка

Вы можете запрограммировать мелодию и уровень громкости звонка. Чтобы изменить мелодию и уровень громкости звонка, нужно войти в режим программирования.

Программирование мелодии и уровня громкости звонка в аппарате Dialog 4106 Basic

Имеется три разных мелодии звонка, для каждой из которых можно выбрать три уровня громкости.

u **Снимите трубку.**
Дождитесь тонального сигнала готовности.

¥ **Нажмите.**

Нажмите.

z **Введите цифру в соответствии с представленной ниже таблицей.**

Цифра (знак)	*Мелодия звонка - Частота повторений*	*Громкость звонка*
1	1 раз	Низкая
2	1 раз	Средняя
3	1 раз	Высокая
4	4 раза	Низкая
5	4 раза	Средняя
6 (по умолчанию)	4 раза	Высокая
7	10 раз	Низкая
8	10 раз	Средняя
9	10 раз	Высокая
0	Нет	Выкл.

Примечание:
Установка по умолчанию - цифра 6. Если вы выбрали 0, то звонок будет отключен до тех пор, пока вы не снимите трубку.

Следует напомнить, что вы не будете слышать сигнал звонка во время выполнения программирования.

¥ **Нажмите.**
Выбранный сигнал звонка сохраняется в памяти.

d **Положите трубку, чтобы завершить процедуру.**

Программирование мелодии и уровня громкости звонка в аппарате Dialog 4147 Medium

Имеется пять разных мелодий звонка, для каждой из которых можно выбрать три уровня громкости.

Программирование мелодии звонка:

u

Снимите трубку.
Дождитесь тонального сигнала готовности.

Î ***Программирование***

Нажмите.

7

Нажмите.

z

Введите цифру в соответствии с представленной ниже таблицей
Вы можете услышать сообщение о выбранной цифре.

Цифра (знак)	*Мелодия звонка - Частота повторений*
0	1 раз
1	2 раза
2	4 раза
3	6 раз
4	10 раз

Примечание: *Установка по умолчанию - цифра 0.*

Î ***Программирование***

Нажмите.
Выбранный сигнал звонка сохраняется в памяти.

d

Положите трубку, чтобы завершить процедуру

Программирование громкости звонка:

u

Снимите трубку.
Дождитесь тонального сигнала готовности.

Программирование

Нажмите.

6

Нажмите

z

Введите цифру в соответствии с представленной ниже таблицей.
Вы можете услышать сообщение о выбранном уровне громкости.

Цифра (знак)	*Громкость звонка*
1	Низкая
2	Средняя
3	Высокая

Примечание: *Установка по умолчанию - цифра 3.*

Программирование

Нажмите.
Выбранный уровень громкости звонка сохраняется в памяти.

d

Положите трубку, чтобы завершить процедуру.

Включение/Отключение сигнала звонка:

u

Снимите трубку.
Дождитесь тонального сигнала готовности.

Программирование

Нажмите.

9

Нажмите.

0 **или** 1

Нажмите.
0=Выключено и 1=Включено. Установка по умолчанию - цифра 1.

Программирование

Нажмите.

d

Положите трубку, чтобы завершить процедуру.

Совместимость со слуховыми аппаратами

Так как ваш телефон имеет встроенную цепь индуктивной связи, то во время телефонных переговоров можно пользоваться слуховыми аппаратами. Для этого просто переключите слуховой аппарат в режим «T».

Индикация ожидающего сообщения

Поступление входящих сообщений может регистрироваться с помощью быстрого мигания клавиши Message. Хорошо известно, что провода телефонной линии после установки скручиваются (это приводит к тому, что светодиод ожидающего сообщения будет включен, когда нет сигнала ожидающего сообщения, и будет выключен, когда имеется сигнал ожидающего сообщения). Для решения этой проблемы имеется три различные установки для индикации ожидающего сообщения:

- ***STD*** Эта установка должна использоваться, когда индикации ожидающего сообщения не требуется. Эта установка также является установкой по умолчанию (устанавливается на заводе-изготовителе).
- ***MW+***. Используйте эту установку, если требуется индикация ожидающего сообщения, и провода линии являются прямыми.
- ***MW-***. Используйте эту установку, если требуется индикация ожидающего сообщения, и провода линии являются скрученными.

На нижней стороне вашего аппарата:

MW+/STD/MW-

Передвиньте переключатель в нужное положение.

Переключатель Разрешение/ Запрещение программирования

Примечание: *Эта функция поддерживается только в аппарате Dialog 4147 Medium.*

С помощью этого переключателя можно разрешить или запретить ввод программы. Когда переключатель установлен в положение ***Off (Выкл.)***, программирование выполняться не может (то есть, доступ к содержимому памяти блокирован).

На нижней стороне вашего аппарата:

Prog On/Off

Передвиньте переключатель в нужное положение.

Головной телефон

Примечание:
Эта функция поддерживается только в аппарате Dialog 4147 Medium.

Чтобы подключить головной телефон, см раздел «Установка» на странице 72.

Управление подключением головного телефона осуществляется с помощью переключателя Loudspeaker/ Headset (Громкоговоритель/Головной телефон). Чтобы включить головной телефон, нужно передвинуть переключатель Loudspeaker/Headset в положение Headset (Головной телефон).

На нижней стороне вашего аппарата:

/

Передвиньте переключатель в нужное положение.

Ответ на вызовы

Â

Нажмите, чтобы ответить.

Â

Нажмите, чтобы завершить разговор.

Вызов абонента

С трубкой на аппарате.

Â **Нажмите.**

z **Наберите номер.**

Â **Нажмите, чтобы завершить разговор.**

Время «флэш»

Примечание: *Эта функция поддерживается только в аппарате Dialog 4147 Medium.*

В некоторых системах требуется разное время «флэш» для клавиши R. Вы можете выбрать два разных значения времени «флэш» (синхронные прерывания). Чтобы узнать, требуется ли изменение времени «флэш», выполните следующие операции:

u **Снимите трубку.**

z **Выполните вызов любой услуги, требующей использования клавиши R.**
Если вам не удается воспользоваться этой услугой, измените время «флэш».

Измените время «флэш»:

u **Снимите трубку.**
Дождитесь тонального сигнала готовности.

î ***Программирование*** **Нажмите.**

2 **Нажмите.**

0 **или** 1 **Нажмите.**
0=100 мс и 1=600 мс. Установка по умолчанию - цифра 0.

î ***Программирование*** **Нажмите.**

d **Положите трубку, чтобы завершить процедуру.**

Альтернативное программирования для функций «Автоматический обратный вызов», «Постановки в очередь», «Вмешательства в разговор»

Код для использования функции «Автоматический обратный вызов», «Постановки в очередь», «Вмешательства в разговор» может меняться в зависимости от страны. Если вы не можете использовать код функции, то возможно, что в вашей АТС запрограммирован другой код функции.

Так как в этом руководстве пользователя описаны только запрограммированные установки по умолчанию, то в представленной ниже таблице показаны наиболее распространенные установки, используемые в разных странах.

	Австрия, Бельгия, Бразилия, Дания, Германия
Постановка в очередь	5
Автоматический обратный вызов	6
Ответ на вызовы с другого добавочного номера	8
Вмешательство в разговор	4

Полезные советы

Соединения между внешними линиями

С помощью вашей учрежденческой АТС BusinessPhone вы можете установить переадресацию внешних вызовов или конференц-связь с несколькими внешними абонентами, а также перевести внешний вызов на другого внешнего абонента (например, на мобильный телефон). Эти функции очень помогают в повседневной работе.

> **Для заметок:** *При использовании этих функций ваша система BusinessPhone займет по меньшей мере две внешние линии.*

Однако одновременное использование нескольких внешних линий может вызвать некоторые неудобства. Поэтому мы хотим обратить ваше внимание на следующее:

- **Не переводите внешние вызовы на внешний почтовый ящик, информационные системы или на внешних абонентов, прежде чем они ответят.**
- **Старайтесь не переадресовывать вызовы третим лицам прежде, чем они ответят.**
- **Если вы соединены с двумя внешними линиями, завершите один разговор с помощью нажатия клавиш R и 1.**

Если внешние абоненты являются автоматическими (почтовый ящик, автоматическое информационное устройство или автоматический секретарь, и т.д.), соединение с внешними линиями может занять много времени, что приведет к большим расходам. Более того, такие вызовы могут занять две внешние линии вашей системы. Вы можете ограничить возможность соединения между внешними линиями, перепрограммировав вашу систему.

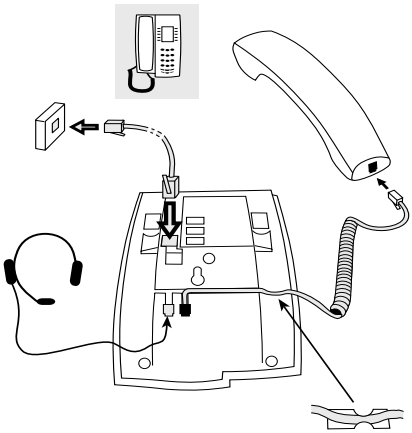
Для получения дополнительной информации свяжитесь с администратором системы или с нашим сервисным центром.

Установка

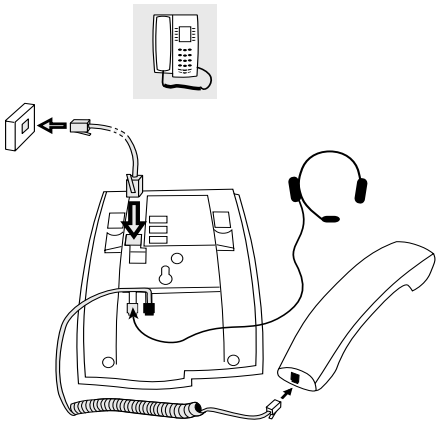
Примечание: *Этот раздел предназначен только для аппаратов Dialog 4106 Basic и Dialog 4147 Medium.*

Подключение проводов

Провод трубки слева



Провод трубки справа



Провод трубки можно вставить в канавку на нижней стороне аппарата. Провод коммутатора должен быть подсоединен к гнезду “LINE” (ЛИНИЯ), а провод трубки должен быть подсоединен к гнезду “HANDSET” (ТРУБКА).

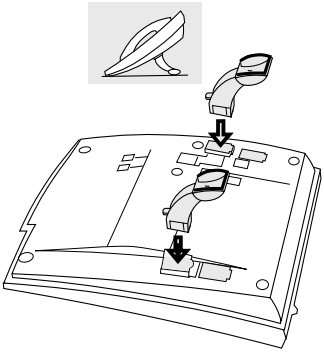
Примечание: *Головной телефон может использоваться только с аппаратом Dialog 4147 Medium.*

Замена проводов

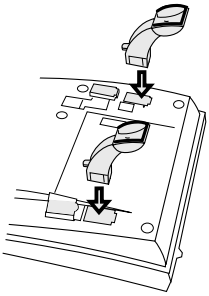
Для отсоединения провода откройте фиксатор с помощью отвертки.

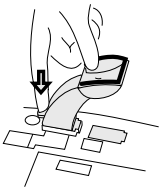
Установите подставку и отрегулируйте положение телефона

Высокое положение

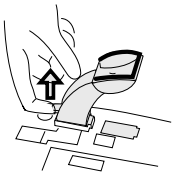


Низкое положение





Нажмите, чтобы зафиксировать подставку

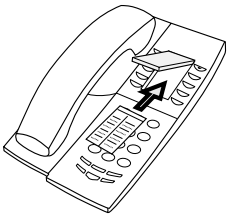


Освободите, чтобы снять подставку

Установите карточку

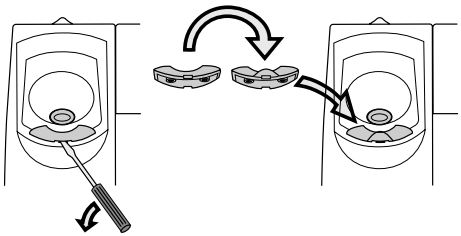
Примечание: *Этот раздел предназначен только для аппарата Dialog 4147 Medium.*

Используйте программу Designation Card Manager для подготовки и распечатки своих собственных карточек с обозначениями. Программа Designation Card Manager имеется на компакт-диске Telephone Toolbox для Платформы связи BusinessPhone. Для получения дополнительной информации свяжитесь с сертифицированным торговым партнером компании Aastra.



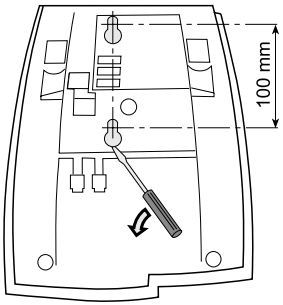
Крепление на стене

Телефон может быть установлен на стене без использования специального кронштейна. Это может оказаться полезным при установке телефона в конференц-залах и в общественных местах.



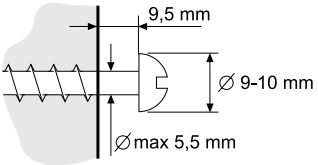
1 **Снимите зацепку для трубки с помощью отвертки.**

2 **Переверните зацепку для трубки верхней стороной вниз и вставьте.**



3 Снимите две пластмассовые крышки с помощью отвертки.

4 Высверлите в стене отверстия в соответствии с указанными размерами.



5 Заверните винты нужного размера и закрепите телефон.

Размещение телефона

- Не ставьте телефон на поверхности, которые могут поцарапаться. Для защиты мебели от царапин пользуйтесь нескользящим ковриком.
- Не ставьте телефон рядом с источниками тепла, например, около батареи.
- Убедитесь, что провод не перегибается.

Очистка телефона

Аккуратно протрите телефон слегка влажной (не мокрой) мягкой тканью или антистатической салфеткой. Не пользуйтесь грубыми тканями, растворителями или едкими чистящими жидкостями. Производитель не несет никакой ответственности за любые повреждения телефона, вызванные несоблюдением настоящей инструкции.

Устранение неисправностей

Этот раздел содержит сведения об устранении типичных неисправностей телефона. При обнаружении неисправности выполните описанные ниже шаги. Если это не поможет, обратитесь к администратору системы. Если у других пользователей возникла аналогичная неполадка, возможно, произошел сбой в системе.

Последовательность поиска неисправности

1. **Убедитесь, что телефон подключен к аналоговой линии.**

2. **Прочтите раздел «Установка»**
   Убедитесь, что вы все сделали правильно, и что все провода подключены к нужным гнездам.

3. **Отсоедините все дополнительное оборудование.**
   Если после этого телефон работает нормально, значит неисправность связана с дополнительным оборудованием.

4. **Подключите заведомо исправный аппарат вместо неисправного.**
   Если этот аппарат работает нормально, неисправность, скорее всего, связана с вашим аппаратом. Обратитесь к администратору системы.

5. **Проверьте, нет ли неполадок в работе.**
   Если обнаружены неполадки в работе, значит проблема связана с телефонной сетью. Обратитесь в местную телефонную службу или в телефонную компанию.

Глоссарий

Абонентские номера
Номера длиной 1 – 8 знаков, которые назначены телефонам с прямыми или добавочными номерами, или общие сокращенные номера.

Вмешательство в разговор
Для вмешательства в текущий телефонный разговор, когда нужный добавочный номер занят. См. раздел «Исходящие вызовы» на странице 16.

Выбор самого дешевого маршрута
Функция, которая автоматически выбирает самый дешевый способ соединения для вашего внешнего вызова (не обязательно самое короткое расстояние). См. раздел «Функция выбора самого дешевого маршрута» на странице 61.

Выключение микрофона
Для временного выключения микрофона. См. раздел «Во время разговора» на странице 26.

Добавочный номер
Все телефоны, подключенные к учрежденческой АТС, имеют уникальные внутренние (добавочные) номера (до 3 цифр).

Заранее записанное текстовое сообщение
Заранее записанное текстовое сообщение об отсутствии. См. раздел «Информация об отсутствии» на странице 37.

Информация
Внутренние вызывающие абоненты информируются об отсутствии вызываемого абонента и о времени его возвращения. Внешние вызывающие абоненты переадресуются оператору, у которого имеется та же самая информация. Информация может быть двух типов:

1. Заранее записанное текстовое сообщение.
2. Голосовое сообщение

Магистральная линия связи
Магистральная линия связи - это то же самое, что и внешняя линия связи. Может быть либо цифровой, либо аналоговой.

Набор по имени
Выполнение вызова с помощью нажатия одной клавиши. Внутренние номера (или общие сокращенные номера) могут быть сохранены в каждом аппарате с добавочным номером. См. раздел «Сокращенные номера» на странице 21.

Набор сокращенного номера
Выполняется вызов запрограммированного номера с помощью набора кода или нажатия клавиши. Сокращенные номера могут быть следующими:

1. Общие; это означает, что они могут использоваться со всех добавочных номеров.
2. Индивидуальные; это означает, что они программируются и используются каждым добавочным номером отдельно (10 номеров).

См. раздел «Сокращенные номера» на странице 21.

Номер счета
Для записи стоимости разговора на номер счета. См. раздел «Другие полезные функции» на странице 55.

Обвод переадресации
Эта функция является полезной для выполнения экстренных вызовов добавочного номера, для которого установлена переадресация вызова.
См. раздел «Переадресация вызовов» на странице 31.

Обратный вызов
Индикация для занятого добавочного номера, чтобы проинформировать абонента о том, что вы хотите с ним поговорить. См. разделы «Сообщения» на странице 41 и «Исходящие вызовы» на странице 16.

Пароль
Четырехзначный код, необходимый, например, для блокирования вашего добавочного номера и для получения сообщений из почтового ящика. Вы можете установить свой собственный пароль. См. раздел «Безопасность» на странице 49.

Переадресация
Входящие вызовы на добавочный номер переадресуются на другой абонентский номер (добавочный номер, общий сокращенный номер или номер оператора). Имеется три типа переадресации:

1. Прямая; это означает, что все вызовы, поступающие на добавочный номер, переадресуются непосредственно.
2. При отсутствии ответа; это означает, что вызов переадресуется на другой номер, если вызываемый номер не отвечает в течение определенного времени.
3. Когда номер занят; это означает, что вызов переадресуется на другой номер, если добавочный номер занят.

См. раздел «Переадресация вызовов» на странице 31.

Перевод вызова
Во время разговора с внутренним или внешним абонентом вы можете выполнить запрос, а затем перевести вызов на другой номер (внутренний или внешний).
См. раздел «Во время разговора» на странице 26 и «Полезные советы» на странице 71.

Постановка в очередь
Для постановки в очередь на занятый добавочный номер. См. раздел «Исходящие вызовы» на странице 16.

Почтовый ящик
Система почтового ящика управляет сообщениями, которые оставляются для вас или отправляются вами в ваше отсутствие. См. раздел «Сообщения» на странице 41.

Прямой доступ в систему (DISA)
Если вы работаете за пределами вашей фирмы, то функция DISA позволяет вам выполнять внешние вызовы (на дальние расстояния) через учрежденческую АТС вашей компании. В этом случае вы платите только за звонок в свою компанию. См. раздел «Другие полезные функции» на странице 55.

Соединительная линия
Внешняя линия от частной сети.

Сообщение
Сообщение может быть отправлено на любой добавочный номер. Это может оказаться очень полезным, если вы слышите тональный сигнал «занято» или если абонент вам не отвечает. Имеется два типа сообщений:

1. Сообщение «Перезвоните мне».
2. Голосовое сообщение

См. раздел «Сообщения» на странице 41.

Третье лицо
Третий абонент (лицо), который может принять участие в разговоре между двумя абонентами. Соединение может быть внутренним или внешним. См. раздел «Во время разговора» на странице 26.

Учрежденческая АТС
Частная АТС. Ваша телефонная коммутационная система (например, BusinessPhone 250).

Указатель

А

Автоматический обратный вызов 18
Авторское право 5
Альтернативное программирования для функций Автоматический обратный вызов, Постановки в очередь, Вмешательства в разговор 70

Б

Безопасность 49
Блокировка добавочного номера 51

В

Во время разговора 26
    Ожидающий вызов 29
Возвращение на первого абонента 28
Время "флэш" 69
Входящие вызовы 14
Вызов абонента 16
Вызовы IP 60
Выключение микрофона 27

Г

Гарантия 5
Глоссарий 78
Головной телефон 68
Громкость трубки и громкоговорителя 63
Группа поиска 53
Групповые функции 52

Д

Декларация соответствия 5
Добавочный номер занят 19
Добро пожаловать! 4
Домофон 57
Другие полезные функции 55
    Тональные сигналы DTMF 60
    Функция выбора самого дешевого маршрута 61

З

Захват вызовов группы 52

И

Изменение пароля 49
Индивидуальная переадресация вызовов 33
Индивидуальные сокращенные номера 21
Индикация ожидающего сообщения 67
Информация об отсутствии 37, 38
Исходящие вызовы 16
    Вмешательство в разговор 20
    Постановка в очередь 19

Н

Набор номера по имени 23
Напоминание 56
Настройки 63
Номер счета 59

О

Обход блокировки добавочного номера 50
Общие сокращенные номера 21
Общий звонок 52
Описание 7
    Dialog 4106 Basic 7
    Dialog 4147 Medium 9
Организация сети 60
Ответы на вызовы 14
Отправка сообщения 47
Очистка телефона 76

П

Переадресация вызова
    Переадресация вызова, когда нет ответа 31

Переадресация вызова, когда вызывающий абонент слышит тональный сигнал "занято" 32
Переадресация вызовов 31
Переадресованный добавочный номер
Исходящие вызовы 20
Перевод вызова 28
Переключатель Разрешение/Запрещение программирования 68
Персональное приветствие 43
Повторный набор последнего внешнего номера
18
Полезные советы 71
Последовательность поиска неисправности 77
Проверка и сохранение полученных сообщений 46
Прослушивание 26
Прямой доступ в систему (DISA) 58

Р

Размещение телефона 76

С

Сигнал звонка 63
Сигналы 13
«Следуй за мной» 35
Совместимость со слуховыми аппаратами 67
Сокращенные номера 21
Сообщения 41
Защита паролем 41
Переадресация голосового сообщения 47
Система индивидуальных почтовых ящиков 42
Спаренная конфигурация 55
Справка 27

Т

Телефонная конференция 30
Тональные сигналы 12

У

Уведомление о внешнем звонке 45
Удаление информации 39
Установка 72
Крепление на стене 74
Подключение проводов 72
Установите карточку 74
Установите подставку и отрегулируйте положение телефона 73
Устранение неисправностей 77

Ф

Фиксированная переадресация вызовов 32
Функция «Диктофон» 48

Ответ на вызовы

Ответ: u

Ответ на другом аппарате: u *№ абонента* 6

Вызов абонента

Внутренние вызовы: u *№ абонента*

Внешние вызовы: u *код выхода на линию внешний №*

Общий сокращенный номер: u *Сокращ. №*

Индивидуальный сокращенный номер: u ** *Сокращ. №* 0-9

Повторный набор последнего набранного внешнего номера: u ***

Если вы слышите тон «занято» или вам не отвечают

Автоматический обратный вызов: 5 *Положите трубку*
Поднимите трубку, когда вам перезвонят

Постановка в очередь: 4 *не кладите трубку*

Вмешательство: 8

Запрос

Во время разговора: , *вызовите третьего абонента*

Переключение вызова

Переключение между вызовами: , 2

Отмена: , 1

Конференц-связь

Во время разговора: , *вызовите третьего абонента*
, 3 *(чтобы установить)*
Положите трубку
(чтобы покинуть)

Переадресованный добавочный номер

Обход перенаправления вызовов: u *60* *№ абонента* #

Передача вызова

Передача вызова: , *вызовите третьего абонента*
Положите трубку
(до или после ответа)

Сообщения

Перезвоните: 9#

Голосовое: 99 *говорите*

Воспроизведение: *

Перезапись: 9 *говорите*

Отправка: #

Получение сообщений: u *59#

Перенаправление вызовов

Фиксированная переадресация: u *21#

Внутренняя переадресация: u *21* *новый №* #

Отмена: u #21#

«За мной»: u *21* *ваш №* * *новый №* #

Отмена: u #21* *ваш №* #

Внешняя переадресация:

Программирование: u *22* *код выхода на линию внешний №* #

Отмена: u #22#

Повторное включение: u *22*#

Вопросы, касающиеся данного изделия,
вы можете задать уполномоченому торговому партнеру
компании Aastra.
Также посетите наш сайт www.aastra.com

© Aastra Telecom Sweden AB 2008. Все права защищены.
RU/LZTBS 160 1300 R2A